Minutes – Executive Policy Committee – January 19, 2011

REPORTS

Minute No. 83 Memorandum of Collaboration – Intergovernmental Agreement on Aboriginal Initiatives

EXECUTIVE POLICY COMMITTEE RECOMMENDATION:

The Executive Policy Committee concurred in the recommendation of the Winnipeg Public Service and recommends to Council:

1. That the Memorandum of Collaboration on Aboriginal Initiatives be approved.

2. That the Proper Officers of the City be authorized to do all things necessary to implement the intent of the foregoing.

DECISION MAKING HISTORY:

Moved by Councillor Vandal,

That the recommendation of the Winnipeg Public Service be concurred in and forwarded to Council.

Carried

ADMINISTRATIVE REPORT

Title: **Memorandum of Collaboration: Intergovernmental Agreement on Aboriginal Initiatives**

Critical Path: **Executive Policy Committee/Council**

AUTHORIZATION

Author	Department Head	CFO	CAO
James Allum, Manager Aboriginal Initiatives	Mike Ruta, ACAO	M. Ruta CFO	M. Ruta A/CAO

RECOMMENDATIONS

That the attached Memorandum of Collaboration (MoC) be approved.

That the proper officers of the City be authorized to do all things necessary to implement the intent of the foregoing.

REASON FOR THE REPORT

The MoC requires Council approval.

IMPLICATIONS OF THE RECOMMENDATIONS

The primary purpose of the MoC is to align the activities of all three levels of government to increase opportunities for Aboriginal people and support their participation in the local economy. Key areas of cooperation include coordinated strategies to support education and training, economic development, organizational capacity building, and safety and wellness.

HISTORY

For many years Aboriginal citizens and organizations in Winnipeg have been saying that all three levels of government need to work together more effectively with each other and with the Aboriginal community to close the economic gap between Aboriginal and non-Aboriginal Winnipeggers. Successive urban development agreements – including the recently concluded Winnipeg Partnership Agreement which had a very successful Aboriginal component – demonstrated the value of close collaboration when the three levels of government worked in concert with the Aboriginal community. The MoC is intended to build on the momentum generated by the governments' collaboration on the Aboriginal component of the Winnipeg Partnership Agreement and to provide better alignment between the federal Urban Aboriginal Strategy, the province's Winnipeg Regeneration and Closing the Gap strategies, and the City's Aboriginal Youth Strategy. Moreover, because it is intended to be strategic rather than proposal driven, the MoC is intended to be a vehicle of innovation that promotes integrated, multi-party planning and development.

As such, the MoC requires the three levels of government to:

- Respect the mandates, scope of responsibilities, unique role and contribution of each of them;
- Seek to align activities, resources and efforts among themselves to achieve the best possible outcomes;
- Focus on activities and mechanisms that will contribute to agreed-upon outcomes;
- Support processes that will develop sustainable solutions;
- Focus on capacity-building activities to enable key sectors of the Aboriginal community in Winnipeg to take on more responsibility for service delivery;
- Build on approaches that have been successful to date;
- Involve key sectors of the Aboriginal community, Aboriginal organizations and other representatives of the Aboriginal community in the review and implementation of activities contemplated by this Memorandum; and
- Involve representatives of the private and general community sectors in the activities contemplated by this Memorandum.

The MoC calls for the development of a five year strategic plan complete with annual action plans. In addition the MoC requires that a complete reporting and evaluation

process be established to measure performance and identify key outcomes. To ensure that these actions are undertaken, the MoC establishes a steering committee consisting of the Assistant Deputy Minister, Office of the Federal Interlocutor, Indian and Northern Affairs Canada; the Deputy Minister for Manitoba's Aboriginal and Northern Affairs, and; for the City of Winnipeg, the Chief Administrative Officer. As the above principles of collaboration indicate, the governments are obliged to involve key sectors, organizations and individuals from the Aboriginal community.



Adobe Acrobat Document

FINANCIAL IMPACT

Financial Impact Statement **Date:** November 16, 2010

Project Name: **First Year of Program** **2010**

Memorandum of Collaboration: Intergovernmental Agreement on Aboriginal Initiatives

	2010	2011	2012	2013	2014
Capital					
Capital Expenditures Required	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -
Less: Existing Budgeted Costs	-	-	-	-	-
Additional Capital Budget Required	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -
Funding Sources:					
Debt - Internal	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -
Debt - External	-	-	-	-	-
Grants (Enter Description Here)	-	-	-	-	-
Reserves, Equity, Surplus	-	-	-	-	-
Other - Enter Description Here	-	-	-	-	-
Total Funding	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -
Total Additional Capital Budget Required	$ -				
Total Additional Debt Required	$ -				
Current Expenditures/Revenues					
Direct Costs	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -
Less: Incremental Revenue/Recovery	-	-	-	-	-
Net Cost/(Benefit)	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -
Less: Existing Budget Amounts	-	-	-	-	-
Net Budget Adjustment Required	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -

Additional Comments: There are no immediate financial implications associated with the MOC as the agreement is dersigned to encourage the better utilization of existing resources. Further, Section 6(7) of the MOC states that "This Memorandum does not commit any party to incremental financial expenditures related to the specific activities outlined in Schedule A."

(Original signed by R. Abeysekera)
Radhika Abeysekera
Manager of Finance - Campus Departments
Corporate Finance Department

CONSULTATION

In preparing this report there was consultation with:
Community Services
Winnipeg Police Service
Planning, Property and Development

SUBMITTED BY

Department: Office of the CAO
Division
Prepared by: James Allum, Manager, Aboriginal Initiatives
Date: November 15, 2010
File No.

MEMORANDUM OF COLLABORATION







MEMORANDUM OF COLLABORATION

WHEREAS Canada, Manitoba and Winnipeg met on June 23, 2009 to explore the need for an intergovernmental strategic alignment process to support the Aboriginal community in Winnipeg;

AND WHEREAS Canada, Manitoba and Winnipeg have been successful in working together to build Aboriginal community capacity under the Winnipeg Partnership Agreement, the Urban Aboriginal Strategy and the Aboriginal Youth Strategy;

AND WHEREAS a significant social and economic gap exists between Aboriginal and non-Aboriginal people in Winnipeg and the parties seek to continue this positive working relationship to close this gap;

NOW THEREFORE the Parties have agreed to collaborate as follows on increasing economic participation for urban Aboriginal people in Winnipeg which will have a positive outcome on the social gaps that currently exist.

Definitions

Community - The First Nation (status and non-status), Métis and Inuit people resident in the City of Winnipeg. This includes the organizations established by them for advocacy and service delivery purposes.

Capacity - The activities that enhance the Aboriginal non-profit and voluntary sectors to develop and deliver programs and services.

Collaboration - The continued alliance of the three levels of government in working jointly with the Aboriginal community and other key stakeholders to enable alignment of strategic activities.

1. Purpose of the Memorandum

The Parties are committed to working together on actions and mechanisms to improve the socio-economic outcomes for Aboriginal people in Winnipeg and the capacity of Aboriginal organizations.

2. Priorities, Objectives and Outcomes

Canada, Manitoba and Winnipeg are committed to working together to close the economic gap between Aboriginal people and other citizens in Winnipeg in respect of key priority areas for action and achieving measurable outcomes as set out in Schedule "A".

3. Principles for Collaboration

3 (1) In working together to address these priority areas for action, the Parties will:

- Respect the mandates, scope of responsibilities, unique role and contribution of each of them;
- Seek to align activities, resources and efforts among themselves to achieve the best possible outcomes;
- Focus on activities and mechanisms that will contribute to agreed-upon outcomes;
- Support processes that will develop sustainable solutions;
- Focus on capacity-building activities to enable key sectors of the Aboriginal community in Winnipeg to take on more responsibility for service delivery;
- Build on approaches that have been successful to date;
- Involve key sectors of the Aboriginal community, Aboriginal organizations and other representatives of the Aboriginal community in the review and implementation of activities contemplated by this Memorandum; and
- Involve representatives of the private and general community sectors in the activities contemplated by this Memorandum.

3 (2) The Parties will use this Memorandum as a vehicle for innovation in program development and implementation, including elements such as:

(a) integrated, cross-departmental and cross-governmental agreements; and

(b) strategic versus proposal-driven planning.

4. Steering Committee

4(1) The activities of the Parties under this Memorandum will be overseen by a Steering Committee consisting of senior officials of each of the Parties. The initial members of the Steering Committee are:

(a) For Canada: Assistant Deputy Minister, Office of the Federal Interlocutor, Indian and Northern Affairs Canada
(Alternate, Regional Director, Office of the Federal Interlocutor)

(b) For Manitoba: Deputy Minister, Aboriginal and Northern Affairs
(Alternate, Deputy Minister, Local Government)

(c) For the City of Winnipeg: Chief Administrative Officer
(Alternate, Manager of Aboriginal Initiatives)

4(2) Any Party may change their representative (or alternate) on the Steering Committee by providing notice in writing to the other Parties.

4(3) The Steering Committee will be responsible for planning, coordinating, monitoring and evaluating the activities of the Parties under this Memorandum.

4(4) The Steering Committee may direct that working groups be established and provide direction and terms of reference to the working groups. The working groups may be comprised of officials from each of the Parties with specific responsibility or expertise in subject areas addressed by this Memorandum and may include other people as appropriate to complete the work of the working group.

4(5) The Steering Committee will meet at least twice a year.

4(6) The Chair of the Steering Committee will rotate between the representatives of the Parties from meeting to meeting.

4(7) The Steering Committee will be responsible for reviewing the effectiveness of this Memorandum. It is contemplated that the Steering Committee will undertake a comprehensive review of the effectiveness of this Memorandum and the activities under this Memorandum in the fifth year after the signing of this Memorandum, including an evaluation and recommendations to be provided to the Parties.

5. Annual Action Plans and Reporting

5(1) The Steering Committee is responsible for developing a five-year strategic plan and annual action plans that identify areas of activity contemplated to be undertaken to achieve the desired outcomes of this Memorandum.

5(2) The Steering Committee is responsible for providing periodic reports outlining activities of the Parties and progress in meeting the desired outcomes of this Memorandum.

6. Duration and Legal Effect of Memorandum

6(1) This Memorandum will take effect on the day that it is signed by all parties and expires 5 years from that date.

6(2) Any Party may terminate this Memorandum by providing three months notice in writing to the other Parties.

6(3) Where a Party provides notice terminating this Memorandum, the Parties will, prior to termination, develop a plan on how the outstanding activities under the Memorandum will be addressed.

6(4) The Parties may at any time amend this Memorandum by consensus in writing.

6(5) This Memorandum does not affect the ability of any Party to enter into arrangements or agreements with each other or with any other Party.

6(6) This Memorandum is an expression of mutual intentions of the Parties and is not legally binding on them or enforceable against them.

6(7) This Memorandum does not commit any party to incremental financial expenditures related to the specific activities outlined in Schedule "A".

This Memorandum has been signed on July 16, 2010.

FOR CANADA

The Honourable Chuck Strahl
Minister of Indian Affairs and Northern Development

July 16, 2010
Date

FOR MANITOBA

Honourable Eric Robinson
Minister of Aboriginal and Northern Affairs

July 16, 2010
Date

Honourable Ron Lemieux
Minister of Local Government

July 16, 2010
Date

FOR THE CITY OF WINNIPEG

Sam Katz,
Mayor of Winnipeg

July 16, 2010
Date

SCHEDULE "A"

INITIAL PRIORITY OBJECTIVES FOR INCREASING PARTICIPATION IN THE ECONOMY, AREAS OF ACTION AND DESIRED MEASURABLE OUTCOMES

In the next five years, Canada, Manitoba and Winnipeg will work together on activities that will enable Aboriginal people to increase their participation in the economy of Winnipeg. Increased economic outcomes are achieved through a continuum of interrelated social and economic strategies such as education and training, employment and employment readiness, and economic development all of which have a determinant impact on the healthy lifestyles and safety of individuals.

The initial approach will focus on implementing changes that contribute to:

Healthy Lifestyles, Safety Practices and Coping Skills:
To be healthy and safe, individuals need to have the knowledge and skills to choose lifestyles that keep them healthy and safe, particularly skills that will support Aboriginal women in their battle against violence and other at-risk behaviours. Interventions that foster lifelong learning and programs that offer specialized training to enhance employment and volunteer opportunities are critical to building personal self-esteem, stable families, and safe communities. By focusing on the inclusion of cultural and spiritual components to address issues such as addictive behaviour and criminal activity, the objective is to provide individuals and families with appropriate alternatives to unhealthy and unsafe lifestyles.

Social Support and Community Participation:
Support from families, friends and community organizations and one's involvement in community is associated with increased economic outcomes and better health. Initiatives that strengthen the capacity of families, friends and community organizations to provide individuals, particularly Aboriginal youth, with the supports and resources to make healthy and safe choices and to assist individuals in participating in community activities will be fostered.

Healthy Environments:
Social development in the built environment – such as access to affordable, quality housing, urban transit, recreational services - are key influences on personal health and community safety. Relevant existing policies, regulations and programs will be visited and adjusted to ensure that they create no impediments to Aboriginal peoples accessing these key elements which have a major impact on their ability to participate fully in the economy.

The following are some measures that Canada, Manitoba and Winnipeg could benchmark using the 2006 Canada Census and other data sources such as CMHC, Aboriginal Peoples Survey, etc. to determine if joint efforts can contribute to some change over the next five years:

Self-rated health and safety status:

- Key chronic health conditions;
- Contacts with health professionals;
- Number of Aboriginal crime victims;
- Level of education achieved;
- Participation, employment and unemployment rates;
- Median individual and family household incomes;
- Affordability, overcrowding and percent of dwellings in need of major repair; and
- Incidences of violence against Aboriginal women.

Ongoing outcome evaluation will allow Canada, Manitoba and Winnipeg to understand those elements that contribute significantly to closing the social and economic gaps for urban Aboriginal people.

ENTENTE DE COLLABORATION







ENTENTE DE COLLABORATION

ATTENDU QUE le Canada, le Manitoba et la Ville de Winnipeg se sont réunis le 23 juin 2009 pour explorer la nécessité d'élaborer un processus d'harmonisation stratégique intergouvernemental visant à soutenir la communauté autochtone de Winnipeg;

ATTENDU QUE le Canada, le Manitoba et la Ville de Winnipeg ont déjà collaboré, avec succès, au renforcement de la capacité de la communauté autochtone dans le cadre de l'Entente de partenariat de Winnipeg, de la Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain et de la Stratégie pour les jeunes Autochtones;

ET ATTENDU QU'il existe un écart significatif aux plans social et économique entre les Autochtones et les non-Autochtones résidant à Winnipeg et que les parties ont la ferme intention de poursuivre leur collaboration fructueuse dans le but de réduire cet écart;

PAR CONSÉQUENT, les parties à la présente entente conviennent de collaborer selon l'approche décrite ci-après en vue d'accroître le rôle joué par les Autochtones vivant en milieu urbain dans l'économie de Winnipeg, ce qui contribuera à réduire les écarts sociaux existants.

Définitions

Communauté – Membres des Premières nations (inscrits et non inscrits), Métis et Inuits qui résident dans la ville de Winnipeg; cela comprend les organismes mis sur pied par des Autochtones dans le but de défendre leurs intérêts ou d'offrir des services.

Capacité – Moyens qui aident les organismes bénévoles et sans but lucratif autochtones à élaborer et à offrir des programmes et des services.

Collaboration – Détermination conjointe des trois ordres de gouvernement à oeuvrer de concert avec la communauté autochtone et d'autres intervenants clés afin de faciliter l'harmonisation des activités stratégiques.

1. But du présente entente

Les parties s'engagent à coopérer sur des mesures et des mécanismes destinés à améliorer la situation socioéconomique des Autochtones à Winnipeg et à renforcer la capacité des organismes autochtones.

2. Priorités, objectifs et résultats

Afin de combler l'écart économique existant entre les Autochtones et les autres citoyens de Winnipeg, le Canada, le Manitoba et la Ville de Winnipeg s'engagent à travailler de concert dans des secteurs prioritaires d'intervention et en vue d'atteindre des résultats concrets comme il est précisé à l'annexe A.

3. Principes de collaboration

3 (1) En intervenant de concert dans les secteurs prioritaires, les parties verront à :

- respecter leur mandat, l'étendue de leurs responsabilités, leur rôle et leur contribution unique et respectifs;
- chercher à harmoniser les activités, les ressources et les efforts communs afin d'atteindre les meilleurs résultats possibles;
- mettre l'accent sur les activités et les mécanismes qui contribueront à la réalisation des résultats convenus;
- soutenir les processus qui déboucheront sur des solutions durables;
- mettre l'accent sur les activités de développement de la capacité afin que les secteurs clés de la communauté autochtone de Winnipeg assument davantage de responsabilités en matière de prestation de services;
- tirer parti des approches qui ont déjà donné des résultats;
- faire appel aux secteurs clés de la communauté autochtone, aux organismes autochtones et autres représentants pour l'analyse et la mise en œuvre des activités envisagés dans la présente entente; et
- mobiliser la participation de représentants des secteurs privés et communautaires aux activités envisagées dans la présente entente.

3 (2) Les parties verront dans la présente entente une occasion d'innover en matière d'élaboration et de mise en œuvre des programmes, en recourant notamment à :

(a) des ententes interministérielles et intergouvernementales intégrées;

(b) une planification stratégique plutôt que fondée sur des propositions.

4. Comité directeur

4(1) Un comité directeur composé de hauts fonctionnaires de chacune des parties a la présente entente supervisera les activités. Les membres initiaux de ce comité directeur sont :

(a) Pour le Canada : sous-ministre adjoint, Bureau de l'interlocuteur fédéral, Affaires indiennes et du Nord Canada
(substitut : directeur régional, Bureau de l'interlocuteur fédéral)

(b) Pour le Manitoba : sous-ministre, Affaires autochtones et du Nord
(substitut : sous-ministre, Administrations locales)

(c) Pour la Ville de Winnipeg : directeur général, Affaires municipales (substitut : gestionnaire, Initiatives autochtones)

4(2) Les parties peuvent changer leur représentant (ou substitut) au comité directeur en faisant parvenir une avis écrit aux autres parties.

4(3) Il incombe au comité directeur de planifier, de coordonner, de surveiller et d'évaluer les activités des parties dans le cadre de la présente entente.

4(4) Le comité directeur peut décider de la mise sur pied de groupes de travail et en fixer l'orientation et le mandat. Ces groupes peuvent être composés de fonctionnaires de chacune des parties ayant des responsabilités spécifiques ou de l'expertise dans les domaines visés par la présente entente; ils peuvent également comprendre d'autres personnes selon ce qui est jugé approprié pour compléter le travail de ces groupes.

4(5) Le comité directeur se réunira au moins deux fois par an.

4(6) D'une réunion à l'autre, la présidence du comité directeur sera assurée alternativement par les représentants de toutes les parties.

4(7) Le comité directeur est chargé de veiller à l'efficacité de la présente entente. Il est envisagé que le comité directeur se livrera une analyse approfondie de l'efficacité de la présente entente et des activités qui s'y rattachent au cours de la cinquième année suivant sa signature, ce qui comprendrait une évaluation et des recommandations à l'intention des parties à l'entente.

5. <u>Plans d'action annuels et rapports</u>

5(1) Le comité directeur verra à élaborer un plan stratégique quinquennal et des plans d'action annuels qui détermineront les domaines d'activité envisagés sur lesquels intervenir pour atteindre les résultats visés par la présente entente.

5(2) Le comité directeur produira des rapports périodiques décrivant les activités des parties et les progrès accomplis dans l'atteinte des résultats visés par la présente entente.

6. <u>Durée et portée juridique de la présente entente</u>

6(1) La présente entente entre en vigueur le jour de sa signature par toutes les parties et il expire cinq ans après cette date.

6(2) L'une ou l'autre des parties peut mettre fin aux présente entente en faisant parvenir une avis écrit de trois mois aux autres parties.

6(3) Si l'une des parties manifeste son intention de mettre fin aux présente entente, les parties planifieront, avant sa résiliation, la façon de traiter les activités en cours dans le cadre de la présente entente.

6(4) Les parties à l'entente peuvent, à tout moment, amender l'entente par consensus écrit préalable.

6(5) La présente entente n'a aucune incidence sur la capacité de l'une ou l'autre des parties à conclure des ententes ou des accords avec les autres parties ou avec toute autre partie.

6(6) La présente entente est l'expression des intentions des parties; il n'a pas force de loi et ne constitue aucune obligation exécutoire.

6(7) La présente entente n'engage aucune des parties à des dépenses supplémentaires liées aux activités spécifiques décrites à l'annexe A.

La présente entente a été signé le July 16 2010.

POUR LE CANADA

L'honorable Chuck Strahl
Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

July 16, 2010
Date

POUR LE MANITOBA

L'honorable Eric Robinson
Ministre des Affaires autochtones et du Nord

July 16, 2010
Date

L'honorable Ron Lemieux
Ministre des Administrations locales

July 16, 2010
Date

POUR LA VILLE DE WINNIPEG

Sam Katz
Maire de Winnipeg

July 16, 2010
Date

ANNEXE A

OBJECTIFS INITIAUX PRIORITAIRES D'ACCROISSEMENT DE LA PARTICIPATION À L'ÉCONOMIE – SECTEURS D'INTERVENTION ET RÉSULTATS CONCRETS VISÉS

Au cours des cinq prochaines années, le Canada, le Manitoba et la Ville de Winnipeg vont coopérer à des activités qui permettront aux Autochtones d'accroître leur participation à l'économie de Winnipeg. Des retombées économiques bénéfiques seront obtenues grâce à une série de stratégies économiques et sociales interdépendantes -- notamment en matière d'éducation, de formation, d'emploi, de préparation à l'emploi et de développement économique -- qui ont toutes des incidences déterminantes au plan des modes de vie sains et de la sécurité des individus.

L'approche initiale mettra l'accent sur la mise en oeuvre de changements ayant des effets aux plans suivants :

Modes de vie sains, habitudes sécuritaires et habiletés d'adaptation :
Pour être en bonne santé et en sécurité, les individus doivent acquérir des connaissances et des outils a fin d'être en mesure de choisir une mode de vie qui les gardera en sante et sécurité; particulièrement les femmes autochtones dans leur lutte contre la violence et autres comportements à risques. Les interventions doivent donc donner lieu à des apprentissages continus, et les programmes doivent offrir une formation spécialisée afin d'augmenter les occasions d'emploi et de bénévolat – des facteurs essentiels à l'estime de soi individuelle et à l'établissement de familles stables et de communautés sûres. En insistant sur l'inclusion d'éléments culturels et spirituels dans les interventions sur des problèmes comme la toxicomanie et les activités délinquantes, l'objectif est de fournir aux individus et aux familles des solutions appropriées de remplacement des modes de vie malsains et dangereux.

Soutien social et participation de la communauté :
On associe l'appui des familles, des amis et des organismes communautaires et l'engagement personnel au sein de sa communauté à une situation économique améliorée et à une bonne santé. On favorisera donc les initiatives qui renforcent la capacité des familles, des amis et des organismes communautaires à fournir aux individus, notamment aux jeunes Autochtones, les appuis et les ressources nécessaires à des choix sains et sûrs, ainsi que les projets qui aideront les individus à participer à des activités communautaires.

Environnements sains :
Le développement social dans l'environnement urbain – accès à des logements abordables et de qualité, transports urbains, services de loisirs et de sports – influe notablement sur la santé des individus et sur la sécurité communautaire. On étudiera les politiques, les règlements et les programmes pertinents en place et on les adaptera afin de s'assurer qu'ils n'empêchent pas les Autochtones d'avoir accès aux éléments clés qui ont une incidence majeure sur leur capacité à participer pleinement à la vie économique.

Voici quelques-unes des mesures que le Canada, le Manitoba et la Ville de Winnipeg pourraient mettre à l'essai en se fondant notamment sur le Recensement de 2006 et sur des sources de données comme la SCHL ou l'Enquête auprès des peuples autochtones, afin de déterminer si leurs efforts communs peuvent contribuer à certains changements dans les cinq prochaines années :

Autoévaluation de la situation au plan de la santé et de la sécurité :

- principaux problèmes de santé chroniques;
- contacts avec les professionnels de la santé;
- nombre d'Autochtones victimes de crimes;
- niveau d'études atteint;
- taux d'activité, d'emploi et de chômage;
- revenus médians des particuliers et des ménages;
- accessibilité au logement, surpeuplement et proportion des habitations nécessitant des réparations majeures; et
- conséquences de la violence sur les femmes autochtones.

L'évaluation continue des résultats permettra au Canada, au Manitoba et à la Ville de Winnipeg de comprendre les éléments qui contribuent sensiblement à réduire la fracture sociale et économique vécue par les Autochtones vivant en milieu urbain.